

**DANS  
CETTE  
LETTRE**

Les chiffres du  
Mois

Noël des  
enfants au  
Relais

Les petits  
marchés de  
Noël

Wend Puiré  
invité à Johan-  
nesburg

Des nouvelles  
machines  
pour l'Atelier  
Nouveaux  
Meubles

Visite du  
Samu Social

Le scoop de  
l'année

**PAGES  
SPÉCIAL  
YALGA**

Les projets  
menés à Yalga  
par le Relais

Février 2012,  
Yalga sollicite  
l'aide du Relais

De l'eau pour  
Yalga!

Du miel pour  
Yalga?

L'année s'est terminée dans la joie, autour de très bons moments passés ensemble à l'occasion des fêtes et de plusieurs mariages. Mais la vie est aussi faite de moments durs : Koutoubila, gardien au centre de tri, nous a quittés le 30 décembre. Nos pensées vont à sa famille.

## Les chiffres du mois

### Production TST (novembre) :

Grosses balles ouvertes 546 GB pour un poids total de 263 119 kg soit 17541 kg/j  
Petites balles produites : 5 677 PB

### Impact création d'emplois des différents projets :

- Centre de Tri TST : 168 salariés (ETP)
- ONG Wend Puiré : 32 salariés
- ONG Le Relais : 8 salariés
- Teinturerie Loong Nééré : 7 teinturières
- Atelier Nouveaux Meubles : 6 personnes
- Projet riz : 6 salariés



## Noël des enfants au Relais!

« La fête de Noël des enfants s'est bien passée, dans la joie, avec une bonne organisation. Tous parents et enfants sur les lieux ont eu à manger et à boire, et les cadeaux des enfants étaient appréciables. Que Dieu donne longue vie à toutes les structures du Relais, Amen! »  
*Sidonie Tiétéga, agent commercial Wend Puiré à Ouagadougou*

« La cérémonie a commencé à 14 heures. Deux spécialistes du cirque ont mis beaucoup d'ambiance. Parmi leurs jeux, l'un d'eux jonglait avec des balles et des gâteaux. Mais son collègue en profitait pour attraper les gâteaux et les manger bien sûr ! La danse était aussi au rendez vous. Tout cela a été couronné par la venue du Père Noël monté sur des échasses qui a distribué des bonbons aux enfants. Les enfants ont reçu leurs cadeaux. Ainsi Noël a été célébré dans la joie et la fête s'est bien terminée.  
*Myriam KANSONO, membre du comité organisation à Koudougou*



Noël des enfants du quartier et du personnel à Ouagadougou



Noël des enfants au Centre de tri à Koudougou

## Les petits Marchés de Noël

Les produits de la ruche de Wend Puiré et ceux des teinturières de Loong Nééré ont de nouveau côtoyé des marchés pour leur vente et leur promotion. Le marché de Noël à l'Institut français a été organisé par le Réseau pour la Promotion des Artisans du Burkina Faso (RPA-BF), qui s'est constitué à l'initiative des groupements et associations soutenues au départ par l'Ambassade de France. L'école française Saint Exupéry a également invité Loong Nééré à participer au marché Noël organisé par le personnel.

# Wend Puiré invitée à Johannesburg



Forum ADFI-ADFIAP

« Wend Puiré a eu le grand honneur d'être invitée par l'Association des Institutions de Finances en Afrique à participer à un Atelier de travail à Johannesburg en Afrique du Sud! Cet atelier avait pour thème « l'amélioration de la compétitivité des exportations des MPME à travers le financement des chaînes de valeur », et était organisé dans le cadre d'un forum conjoint des associations d'institutions de finances d'Afrique et d'Asie, pour tirer leçon des expériences concluantes réalisées en Asie. J'ai eu la chance de représenter Wend Puiré, en tant qu'entreprise moyenne. Une occasion de m'initier au jargon de la finance, et tout en anglais s'il vous plaît! »  
*Eglantine SOURA, service commercial Wend Puiré*



## Mariage au Relais

Zaharatou SORE, nouvelle aide comptable du Relais, et ILBOUDO Sidkiéta Thierry se sont unis pour la vie!

## Triste nouvelle

SAWADOGO Koutoubila, gardien au Centre de tri a été rappelé à Dieu le 30 décembre 2012. Que la terre lui soit légère.

## Les naissances du mois

Barkwend Dorianne, fille de YAMEOGO R. Béatrice le 28 novembre,  
Ornella Wendlasida, fille de KABORE Aminata, le 08 décembre,  
Wendpanga Gertrude déogracias, fille de ZANGRE Safiata, née le 12 décembre  
Arthur, fils de YAMEOGO Nadine Florence, né le 17 décembre

## Nouveaux Meubles: des nouvelles machines !

« Elles sont enfin là. Une scie à ruban et une raboteuse dégauchisseuse! Pour renforcer son activité et pouvoir présenter des meubles en bois massif, l'Atelier Nouveaux Meuble avait formulé une demande de machines auprès du Relais. Ces machines vont permettre à l'atelier de se lancer immédiatement dans la fabrication de meubles en bois massif, ainsi que fournir des prestations pour d'autres menuisiers. »

*Emmanuel KABORE, responsable de l'Atelier*



Arrivée de la scie à ruban

## Le Relais visite le Samu Social

Une délégation du Relais a visité le Samu social à Ouaga, à l'occasion d'un don de vêtements du Centre de tri aux enfants des rues qui y sont accueillis.

« Quand nous sommes arrivés, on a fait les présentations avec les animateurs, et ensuite avec les enfants. 38 enfants sont venus ce jour. 6 ou 7 ont commencé à laver leurs habits et se sont lavés, les autres jouaient aux Dames et au Baby foot en attendant leur tour. En jouant avec eux, on a pu leur poser quelques questions sur ce qui les amenait à vivre dans la rue. Certains expliquaient en expliquant leur situation : Amadou explique que son papa a eu plusieurs enfants de mères différentes. Sa maman l'a donné à son papa à l'âge de 2 ans. Ce dernier ne s'occupait pas de lui. Il n'y avait même pas à manger. Chaque fois le papa revenait saoul, et il le frappait. Il a préféré quitter la maison et venir à Ouaga malgré ses 9 ans. Les raisons qui peuvent amener les enfants à se trouver à la rue sont nombreuses et souvent complexes. Les animateurs disent que plus de 90% de ces enfants sont de Koudougou. Si on pouvait faire quelque chose pour nos enfants, nos frères, nos oncles et nos cousins, car ces enfants, c'est l'avenir de demain. »

*Madeleine OUEDRAOGO, responsable du groupe Solidarité du Centre de tri*



**Pascal à Ouaga et Mado de Koudougou ont découvert le Samu social**

## Le scoop de l'année! Portrait de « cachotiers »

« Le début n'a pas été facile, j'avais peur de me marier. Mais il y a un proverbe qui dit "la beauté d'une femme, c'est le foyer". Dieu a ouvert la porte et le jour est arrivé. J'étais très contente au vu de ce beau monde qui nous a assistés. Surtout quand j'ai vu mes 3 responsables du Relais. Du fond du cœur, nous remercions tout le monde. Dieu vous comble au centuple de tout ce que vous avez fait pour nous, j'ai eu des appels depuis la France. Ludovic était super content. Que la paix et l'amour de Dieu nous accompagne tous ! Merci et encore Merci ! » *Jacqueline*



**Jaqueline YAMEOGO, responsable du tri et Germain SOUBEIGA**  
presseur

# Edition spéciale YALGA

Les salariés du Relais en France entendent régulièrement parler de ce petit village du Burkina Faso. Lors de nos passages en France nous constatons que les salariés demandent de ses nouvelles. Voici donc un supplément du Tond Kibaré spécial YALGA...

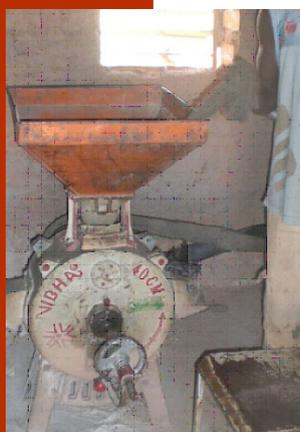


*Bienvenue à Yalga !*

## Les projets menés à Yalga par Le Relais

« L'entretien est  
exemplaire car de  
l'avis des  
villageois, ils ont  
l'un des moulins  
les plus fiables de  
la région ! »

Depuis 2008, les Relais en France soutiennent le village de Yalga, village dont est originaire le frère Jérôme SAWADOGO, ami de longue date du Relais et d'Emmaüs. Ce soutien s'est concrétisé par le financement d'une quinzaine de charrettes avec ânes sous forme de micro-crédits. Le montant recouvré permet alors de financer de nouvelles charrettes. Ce projet démarré il y a 4 ans maintenant continue de fonctionner ; tout est géré par le village et malgré les difficultés liées aux aléas du monde agricole, les mensualités finissent toujours par être payées. Le Relais a également financé un moulin à moteur thermique : chaque femme qui l'utilise doit payer une somme pour le carburant et la maintenance. L'entretien est exemplaire car de l'avis des villageois, ils ont l'un des moulins les plus fiables de la région ! Enfin, le Relais a financé la réhabilitation d'un forage et la mise en place d'une pompe. Toujours sur le même principe, les villageois cotisent chaque année pour pouvoir payer l'entretien de l'équipement.



*Le moulin!*



*Une charrette avec son âne*



*La première pompe à eau*

## Février 2012, Yalga sollicite l'aide du Relais



*La délégation France de février*

Lors du passage d'une délégation du Relais France en février 2012, une visite a été organisée à Yalga avec le frère Jérôme pour apprécier les projets déjà financés.

A cette occasion, le village a demandé le soutien du Relais pour 2 projets; un nouveau forage, pour faire face à l'accroissement démographique du village et le développement d'une activité apicole à Yalga, source de revenus complémentaires pour les agriculteurs (aide pour la formation et l'équipement)

Le Relais s'est alors engagé à continuer d'aider le village de Yalga. De retour en France, l'appel a été transmis aux Relais et de l'argent a pu être collecté par les salariés grâce aux braderies (il faut compter environ 10 000 € pour un forage dans cette région).

### De l'eau pour Yalga !

Après une première tentative infructueuse réalisée le 19 novembre, l'eau a fini par jaillir le 03 décembre ! Le forage est de bonne qualité et débite 2 mètres cube par heure, ce qui est très bien pour cette zone.

Les travaux d'aménagement ont duré une semaine et tout est maintenant terminé. Nous profiterons de la visite d'une délégation de France fin janvier 2013 pour nous rendre sur place.



*« Nous allons attendre moins longtemps pour puiser l'eau. »*

*« Depuis qu'il y a un forage, nos enfants tombent moins malades. »*

*« Le village grossit, chaque quartier du village aura maintenant son point d'eau ce qui facilitera la vie de tous. »*

### Du miel pour Yalga ?

Le village a aussi sollicité le Relais pour des formations en apiculture. Il s'agirait de faire former par Wend Puire une vingtaine d'apiculteurs et de pré-financer leur matériel via micro-crédit. Si les salariés du Relais en France veulent continuer à aider le village de Yalga nous pouvons nous charger de l'exécution de ce programme. Nous en reparlerons fin janvier lors du passage d'une délégation du Relais Est et du Relais Cambrésis.

Ainsi, à très bientôt pour la suite des nouvelles !

